



**Health certificate for processed pet food
intended for the export from the Czech Republic to the People's Republic of China**

***Veterinární osvědčení pro vývoz zpracovaných krmiv pro zvířata v zájmovém chovu
z České republiky do Čínské lidové republiky***

Certificate reference number:
Číslo jednací osvědčení:

Competent authority:
Příslušný úřad:

**I. Identification of the commodity
Identifikace zboží**

I.1 Producer (Name, SVA Approval No., CISTA Registration No., Address, City, State & Zip Code):
Výrobce (název, číslo schválení SVS, registrační číslo ÚKZÚZ, adresa, město, stát a PSČ):

I.2 Nature of packing:
Způsob balení:

I.3 Number of packages:
Počet balení:

Net weight:

Čistá hmotnost:

I.4 Lot/Batch production number:
Číslo šarže výrobku:

I.5 Product contains the following animal origin materials:
Výrobek obsahuje tyto suroviny živočišného původu:

I.5.1 Materials of terrestrial animals originating in the Czech Republic
Suroviny ze suchozemských živočichů původem z České republiky

Boneless beef from cattle less than 30 months old
Vykostěné hovězí maso ze skotu mladšího 30 měsíců

Rabbit
Králík

Poultry (can be used only for canned pet food production)
Drůbež (může být použita pouze pro výrobu konzervovaných krmiv)

I.5.2 Materials of terrestrial animals originating in countries other than the Czech Republic
Suroviny ze suchozemských živočichů pocházející z jiných zemí než z České republiky

Species <i>Živočišný druh</i>	Country registered by GACC Name, address and registration No. of the establishment <i>Země registrovaná GACC Název, adresa a registrační číslo zařízení</i>
----------------------------------	---

.....

.....

I.5.3 Materials of other animals
Suroviny z jiných živočichů

Fish and fishery products
Ryby a produkty rybolovu

Other aquatic animals:
Jiní vodní živočichové: Crustaceans Molluscs
Korýši *Měkkýši*

Insect: larval stage of the Black Soldier Fly (*Hermetia illucens*)
Hmyz: larvální stádium bráněnky (Hermetia illucens)

II. Origin of the commodity
Původ zboží

II.1 Name and address of the consignor:
Název a adresa odesílatele:

.....

II.2 Place of dispatch:
Místo odeslání:

.....

II.3 Means of transport: Flight Ship Identification:
Dopravní prostředek: Letadlo *Lod'* *Identifikace:*.....

II.4 Container number/seal number:
Číslo kontejneru/číslo plomby:.....

III. Destination of the commodity
Určení zboží

III.1 Name and address of the consignee:
Název a adresa příjemce:

.....

III.2 Place of destination:
Místo určení:

.....

IV. Health attestation Zdravotní potvrzení

I, the undersigned official veterinarian, certify that:
Já, níže podepsaný úřední veterinární lékař, potvrzuji, že:

IV.1 the pet food described above has been manufactured in an establishment approved and supervised by the competent authority of the Czech Republic and registered by the General Administration of Customs of the People's Republic of China (GACC);
výše uvedená krmiva pro zvířata v zájmovém chovu byla vyrobena v podniku, který je schválen a dozorován příslušným úřadem České republiky a registrován Generální celní správou Čínské lidové republiky (GACC);

IV.2 the materials of animal origin used to manufacture the pet food described above are in compliance with the following requirements ⁽¹⁾:
suroviny živočišného původu pro výrobu výše uvedených krmiv pro zvířata v zájmovém chovu odpovídají těmto požadavkům ⁽¹⁾:

a) the materials of animal origin described in point I.5.1. originate from terrestrial animals that were raised in the Czech Republic. The animals were slaughtered in the officially approved slaughterhouse and they were free of any symptoms of contagious diseases both before and after slaughtering. In any case, no dead animals or animals slaughtered for disease control and eradication were used as raw materials. The raw materials do not contain any toxic or hazardous substances harmful to animal health in compliance with the health and safety laws and regulations of China, the EU and the Czech Republic. They also do not contain genetically modified ingredients which have not been approved by the Chinese authorities ⁽²⁾
suroviny živočišného původu popsané v bodě I.5.1. pocházejí ze suchozemských živočichů, kteří byli chováni v České republice. Zvířata byla poražena na úředně schválených jatkách a nejevila žádné příznaky nálezů před poražením ani po poražení. V žádném případě nebyla surovinou uhynulá zvířata ani zvířata poražená při tlumení a eradikaci nálezů. Suroviny neobsahují žádné toxické nebo nebezpečné látky škodlivé pro zdraví zvířat v souladu s příslušnými právními předpisy a nařízeními Číny, EU a České republiky. Rovněž neobsahují geneticky modifikované složky, které nebyly schváleny čínskými úřady ⁽²⁾

and/or
a/nebo

the materials of animal origin described in point I.5.2 originate from terrestrial animals that were raised or lived wild in the other countries registered by GACC;
suroviny živočišného původu popsané v bodě I.5.2 pocházejí ze suchozemských živočichů, kteří byli chováni nebo žili volně v jiných zemích registrovaných úřadem GACC;

b) the fish-origin materials described in point I.5.3. are derived from fish or other aquatic animals (crustaceans, molluscs) caught in the open sea or from aquaculture production and also from the fishery by-products from the plants manufacturing fish products for human consumption;
suroviny rybího původu popsané v bodě I.5.3. byly získány z ryb nebo jiných vodních živočichů (korýšů, měkkýšů) ulovených na volném moři nebo se jedná o produkty akvakultury, a také z vedlejších živočišných produktů z ryb ze závodů vyrábějících rybí produkty k lidské spotřebě;

IV.3 additives used in the production of the pet food described above are in compliance with the laws and regulations of both the Czech Republic and China;
přidatné látky použité při výrobě výše uvedených krmiv pro zvířata v zájmovém chovu jsou v souladu s právními předpisy jak České republiky, tak Číny;

IV.4⁽¹⁾ in the case of canned pet food or pouches, the product has been:
v případě krmiva pro zvířata v zájmovém chovu v konzervách nebo ve sterilizovaných sáčcích byl výrobek:

a) heat treated in hermetically sealed containers to a minimum Fc value of 3.0 and
tepelně ošetřen v hermeticky uzavřených nádobách na minimální hodnotu Fc 3.0 a

b) manufactured and packaged complying with approved manufacturing practice, sufficient to render it commercially sterile and free from pathogenic microorganisms;

vyroben a zabalen v souladu se schválenou výrobní praxí, která dostačuje k tomu, aby byl komerčně sterilní a prostý patogenních mikroorganismů;

IV.5⁽¹⁾ in the case of dry pet food:

v případě suchého krmiva pro zvířata v zájmovém chovu:

- a) the product has undergone heat treatment with core temperature no less than 90 °C for at least 15 minutes or any other equivalent treatments approved by GACC;
výrobek byl podroben tepelnému ošetření při teplotě v jádře ne nižší než 90 °C po dobu nejméně 15 minut nebo jiným rovnocenným ošetřením schváleným GACC;
- b) at least five random samples were taken from each processed batch and tested (before dispatch) to verify compliance with the following standards:
z každé vyrobené šarže bylo náhodně odebráno alespoň pět vzorků, které byly vyšetřeny (před odesláním), aby bylo ověřeno, že splňují tato kritéria:

Salmonella: absence in 25 g; $n = 5, c = 0, m = 0, M = 0$;

Salmonella: nepřítomnost v 25 g: $n = 5, c = 0, m = 0, M = 0$;

Enterobacteriaceae: $n = 5, c = 2, m = 10, M = 300$ in 1 gram;

Enterobacteriaceae: $n = 5, c = 2, m = 10, M = 300$ v 1 gramu;

Note: / Poznámka:

n = number of samples to be tested;
počet vyšetřovaných vzorků;

m = threshold value for the number of bacteria; the result is considered satisfactory if the number of bacteria in all samples does not exceed m ;
prahová hodnota počtu bakterií; výsledek je považován za vyhovující, pokud počet bakterií ve všech vzorcích není vyšší než m ;

M = maximum value for the number of bacteria; the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one or more samples is M or more; and
mezí hodnota počtu bakterií; výsledek je považován za nevyhovující, pokud se počet bakterií v jednom nebo více vzorcích rovná M nebo je vyšší; a

c = number of samples the bacterial count of which may be between m and M , the sample still being considered acceptable if the bacterial count of the other samples is m or less;
počet vzorků, jejichž počet bakterií smí být v rozmezí mezi m a M , přičemž vzorek je ještě stále považován za přípustný, pokud je počet bakterií u ostatních vzorků roven m nebo nižší;

IV.6 effective measures have been taken to avoid contamination of the pet food described above during the manufacturing, processing, storage and transportation;

byla přijata účinná opatření, aby se zabránilo kontaminaci výše uvedených krmiv pro zvířata v zájmovém chovu během výroby, zpracování, skladování a přepravy;

IV.7 the packages of the pet food described above are made of safe, new and clean materials;

obaly výše uvedených krmiv pro zvířata v zájmovém chovu jsou vyrobeny ze zdravotně nezávadných, nových a čistých materiálů;

IV.8 the wording "NOT FOR HUMAN CONSUMPTION" or "PET FOOD ONLY" is visibly and legibly displayed in the label.

na etiketě je viditelně a čitelně uvedeno „NENÍ URČENO K LIDSKÉ SPOTŘEBĚ“ nebo „KRMIVO PRO ZVÍŘATA V ZÁJMOVÉM CHOVU“.

Done at on
Vystaveno v dne
(Place / Místo) (Date / Datum)

Stamp ⁽³⁾ Signature of the official veterinarian ⁽³⁾
Razítko ⁽³⁾ Podpis úředního veterinárního lékaře ⁽³⁾

.....
Name in capital letters, qualification
Jméno tiskacími písmeny, kvalifikace



Notes / Poznámky:

- (1) Keep as appropriate. / Nehodící se škrtněte.
- (2) Applies to pet food that contains ingredients of plant origin. / Týká se krmiv pro zvířata v zájmovém chovu, která obsahují složky rostlinného původu.
- (3) The colour of the stamp and signature must be different from that of the other particulars in the certificate. / Razítko a podpis musí být jiné barvy, než je barva ostatních údajů v osvědčení.